**AUSGABE VOM** 

# **AMTSBLATT** 01.11.2025 Betzenstein



MITTEILUNGSBLATT DER STADT BETZENSTEIN MIT ORTSTEILEN

# **NOVEMBER 2025**





Unser Christkind 2025

# Tara Gaßner aus Hetzendorf

Tara ist 10 Jahre alt und geht in die 5. Klasse ins Gymnasium Pegnitz.

Wenn ihr neben den Hausaufgaben Zeit bleibt, liebt sie es auszureiten. Besonderen Spaß macht es ihr in Gewandung auf Mittelaltermärkte zu gehen. Sie ist sehr gesellig, hat schon Theater gespielt, malt und liest gerne. Ihre soziale Ader zeigt sie in der Kinderfeuerwehr Betzenstein, weil sie anderen helfen und etwas gutes für die Gemeinschaft tun will. (Foto: privat)

#### INHALT

| Öffnungszeiten und Ämter               | 2     |
|--|-------|
| Aus der Stadtratssitzung               | 3     |
| Zur Kommunalwahl am 8. März 2026       | 3     |
| Fotos für Führerscheine                | 3     |
| Druckleitung Mergners-Ottenhof         | 4     |
| Amtliche Mitteilungen – Verschiedenes  | 5     |
| Weihnachtsmarkt 2025                   | 7     |
| Füherscheine umtauschen                | 8     |
| Firmenjubiläum Herbst                  | 9     |
| Newsletter ILE und ALE                 | 10-11 |
| Leseförderung in der Grundschule       | 13    |
| Kindergarten Riegelstein – Neuigleiten | 15    |
| vhs Info                               | 18    |
| Veranstaltungskalender                 | 20    |
| Vortrag Heimatverein                   | 21    |



**NÄCHSTES AMTSBLATT** REDAKTIONSSCHLUSS



#### ÖFFNUNGSZEITEN



#### RATHAUS/VERWALTUNG

Terminvereinbarung Tel.: 09244-9852-0

poststelle@vgem-betzenstein.bayern.de

Öffnungszeiten:

Mo 08.00 - 12.00 Uhr

Di 08.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr

Mi 08.00 - 12.00 Uhr

Do 08.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Fr 08.00 - 12.00 Uhr

#### **POSTFILIALE IM RATHAUS**

Mo 09.00 - 12.00 Uhr Di 14.00 - 16.00 Uhr Mi 10.00 - 12.00 Uhr Do 15.00 - 18.00 Uhr Fr 09.00 - 12.00 Uhr Sa 10.00 - 11.00 Uhr

#### **TOURIST-INFO im MAASENHAUS**

Hauptstr. 44, 91282 Betzenstein Mo-Do 10.00 bis 14.00 Uhr Fr 10.00 bis 12.00 Uhr Tel: 09244/985221,

E-Mail: info@betzenstein.de

#### STADTBÜCHEREI BETZENSTEIN

Bayreuther Str. 1, Mo, 16.00-18.00 Uhr

#### **VERSCHENKRAUM WEIDENSEES 20**

Geöffnet auf Anfrage über What's App 0151/12945808 (Diese Nummer kann nicht angerufen werden.)

#### WERTSTOFFHOF BETZENSTEIN

Wertstoffhof geschlossen. Die verbliebenen Container stehen auf dem Bauhofgelände, Hauptstr. 63

#### **ALTEISEN ABGEBEN**

Die FF Stierberg sammelt Alteisen. Der Container steht auf dem Anwesen Windisch, Waiganz, HsNr. 1

#### ÄRZTEHAUS BETZENSTEIN

Ärztehaus Betzenstein Bayreuther Straße 24, 91282 Betzenstein Tel.: 09244 9117, Fax: 09244 9118 praxis@medinbetzenstein.de

Sprechstunden Mo. bis Fr. 08.00 bis 11.30 Uhr Mo., Di., Do. 17.00 bis 19.00 Uhr Fr. 16.30 bis 18.00 Uhr Notfallsprechstunden Mi. 17.00-18.00 Uhr u. Sa. 10.00-11.30 Uhr

alle Angaben ohne Gewähr

# ÄMTER DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT ( BETZENSTEIN

| Bürgermeister Betzenstein<br>09244 9852-20                                      | OG, Zi rechts           |
|---|-------------------------|
| Bürgerbüro, Einwohnermeldeamt<br>09244 9852-0<br>09244 9852 10<br>09244 9852 11 | EG, Zi 1, rechts        |
| Verwaltung, Veranlagung, Kataster<br>09244/9852-14                              | EG, Zi 2, rechts        |
| Kasse, Gebühren, Steuern<br>09244/9852-12<br>09244/9852-13                      | EG, Zi 3, gerade rechts |
| Kassenverwalter und Personalwesen 09244/9852-16                                 | EG, Zi 4, gerade links  |
| Passamt, Standesamt<br>09244/9852-19  | OG, Zi 1, links         |
| Geschäftsstellenleitung,<br>Bauamt, Ordnungsamt<br>09244/9852-17                | OG, Zi 2, links         |

#### Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein

#### Adresse

Nürnberger Str. 5, 91282 Betzenstein

#### Kontakt

Tel. 09244/9852-0 Fax: 09244/9852-23

Poststelle@vgem-betzenstein.bayern.de

www.betzenstein.de

#### **Amtsblatt Betzenstein**

#### **Impressum**

Herausgeber: Stadt Betzenstein, Nürnberger Str. 5, 91282 Betzenstein

E-Mail: info@betzenstein.de, www.betzenstein.de

Anzeigenannahme: info@betzenstein.de, Tel. 09244/9852-21 Layout, Satz, Druck: Stadt Betzenstein, Fotos und Grafiken

interner Beiträge: Pixabay bzw. Stadt Betzenstein

Amtliche Texte: Stadt Betzenstein Redaktionelle Texte: Verfasser

Druck und Verteilung: Stadt Betzenstein

Auflage: 1.300 Stück

Die Stadt übernimmt keine Haftung für eventuelle Druckfehler, unvollständige oder nicht termingerechte Verteilung. Die Stadt behält sich Änderungen des Erscheinungstermines vor.

## REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTE AUSGABE:



#### Hinweis:

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen im generischen Maskulinum gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

#### AUS DER STADTRATSSITZUNG VOM 21.10.2025

#### **BAUWESEN**

#### Bauanträge

Der Stadtrat erteilte zu folgenden Bauvorhaben das gemeindliche Einvernehmen:

Bauantrag, Errichtung eines Tiny House mit Nebengebäude auf dem Flurstück 548/1 Gem. Stierberg in Münchs

Bauantrag, Neubau einer Doppelgarage mit Abstellraum, Keller und Carport auf dem Anwesen Hubertusweg 11.

#### **BESTELLUNG EINES WAHLLEITERS**

#### Kommunalwahl am 08.ß3.2026

Für die Kommunalwahl am 08.03.2026 ist ein Wahlleiter durch den Stadtrat zu bestellen. Auf Vorschlag der Verwaltung bestellte der Stadtrat Herrn Stefan Pickelmann zum Wahlleiter und Frau Marion Otto zu seiner Stellvertreterin.

#### STADTRATSSITZUNG IM NOVEMBER

Nächste Stadtratssitzung: Donnerstag, 18.11.2025, 19.00 Uhr.

#### ENDE DER AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN

#### WEITERE AMTLICHE NACHRICHTEN

#### Bücherverkauf aus der Stadtbücherei

In der Stadtbücherei Betzenstein finden noch zwei weitere Verkaufstermine statt. Wer noch Bücher aus dem Bestand der ehemaligen Bücherei erwerben möchte kann dies an folgenden Tagen tun:

Montag, 10. November von 16.00 bis 18.00 Uhr Samstag, 15. November von 10.00 bis 12.00 Uhr in den Räumen der Stadtbücherei im Alten Rathaus

#### **NACHRUF**

Die Stadt Betzenstein trauert um ihren Feldgeschworenen

## Herrn Hermann Weidinger

Herr Weidinger war seit Oktober 2012 als Feldgeschworener für die Gemeinde tätig. Dieses Ehrenamt übte er mit äußerster Sorgfalt und größter Pflichterfüllung aus.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren und sprechen seiner Familie unser tief empfundenes Beileid aus.

> Betzenstein, im Oktober 2025 Claus Meyer 1. Bürgermeister

#### WEITERE AMTLICHE NACHRICHTEN

#### KOMMUNALWAHL 8. MÄRZ 2026

#### WAHLHELFERINNEN UND WAHLHELFER GESUCHT!

Am 08. März 2026 findet die Kommunalwahl statt. Für diese Wahl muss die Stadt Betzenstein 48 Wahlhelfer für 4 Stimmbezirke und 2 Briefwahlbezirke einteilen. Zur Durchführung der Gemeinde- und Landkreiswahl sind wir auch auf die Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger angewiesen, die mit ihrer freiwilligen Tätigkeit im Wahlvorstand die Durchführung dieser Wahl unterstützen wollen.

Wir bitten alle, die bereit sind, ein Amt in einem Wahlvorstand freiwillig zu übernehmen, sich bei der Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein unter 09244/9852-17 oder -19 zu melden. Gerne können Sie sich auch per Mail an <u>poststelle@vgembetzenstein.bayern.de</u> als Wahlhelfer melden.

#### PASSFOTOS FÜR FÜHRERSCHEINE

#### Weiterhin Passfoto auf Papier für Führerschein erforderlich

Seit dem 1. Mai 2025 gelten neue gesetzliche Vorgaben für biometrische Lichtbilder: Pass-, Ausweis- und Ausländerbehörden dürfen seitdem ausschließlich digitale Fotos für die Beantragung von Identitätsdokumenten (z.B. Personalausweis, Aufenthaltstitel) annehmen. Für den Führerschein gilt diese Regel jedoch nicht. Da der Gesetzgeber bislang noch kein zuverlässiges und rechtlich sicheres Tool der digitalen Fotoübermittlung für den Führerschein geschaffen hat, ist in diesem Fall weiterhin ein auf Papier ausgedrucktes, biometrisches Passfoto erforderlich.

Wenn Bürgerinnen und Bürger einen Führerschein beantragen, benötigen sie nach wie vor ein klassisches, auf Fotopapier ausgedrucktes biometrisches Passfoto. Digitale Fotos mit einem Data-Matrix-Code (vergleichbar mit dem QR-Code) können von der Fahrerlaubnisbehörde nicht verarbeitet werden.

Die Fahrerlaubnisbehörde bittet also darum, ein gedrucktes biometrisches Passfoto mitzubringen oder es den Antragsunterlagen beizufügen. Bei einem Online-Antrag muss ein eingescanntes Passfoto im zulässigen Dateiformat JPG oder JPEG hochgeladen werden.

Passfotos in Papierform können nicht im Rathaus erstellt werden.



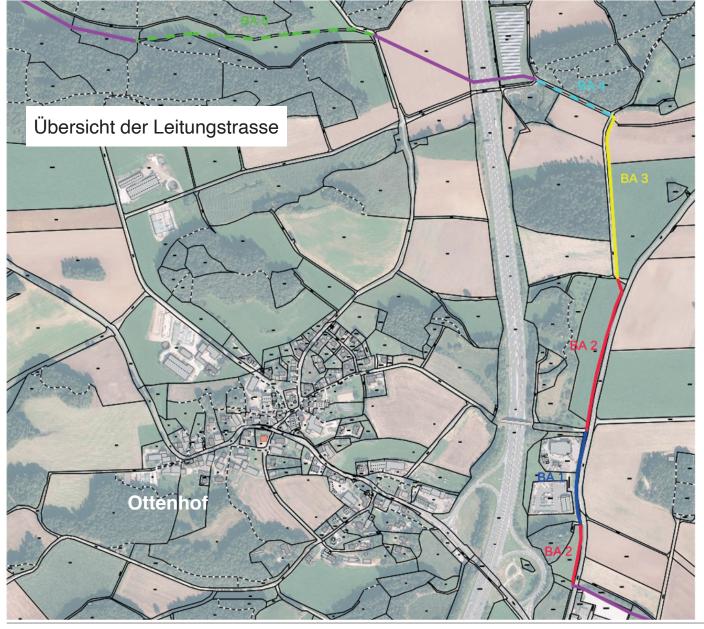
#### DRUCKLEITUNG MERGNERS-OTTENHOF

Die Druckleitung "Mergners-Ottenhof" wurde auf einem weiteren Abschnitt (in der Skizze als Bauabschnitt 3 "BA3" bezeichnet) erneuert. Diese Maßnahme wurde im Oktober fertiggestellt.

In der Oktobersitzung hat der Stadtrat den Auftrag für die Erneuerung von weiteren Haltungen (in der Skizze als BA4 und BA5) bezeichnet an die Fa. Prösl Bau vergeben.

#### Übersicht Bauabschnitte mit Kosten

| BA 1:fertig-gestellt  | Haltungslänge 201,25 m 140.300 € brutto Kosten107.500 € Förderung                                    |
|-----------------------|--|
| BA 2:fertig-gestellt  | Haltungslänge 475 m 350.750 € brutto Kosten Auftrag254.300 €<br>Förderung                            |
| BA 3: fertig-gestellt | Haltungslänge 362 m 210.400 € brutto Kosten Auftrag189.000 €<br>Förderung                            |
| BA 4: beauftragt      | Haltungslänge 185 m 164.079,58 € brutto Auftragssumme99.000 € Förderung (brutto)                     |
| BA 5: beauftragt      | Haltungslänge 550 m + 3 Schächte neu396.218,83 € brutto<br>Auftragssumme294.500 € Förderung (brutto) |





#### FRIEDWALD RIEGELSTEIN

#### Kein Grabschmuck auf dem Urnenfeld im Friedwald erlaubt

Aus gegebenem Anlass bittet die Friedhofsverwaltung der Stadt Betzenstein alle Nutzungsberechtigten des Urnenfeldes im Friedwald-Bereich, am Friedhof Riegelstein, folgendes zu beachten:

Gemäß Friedhofsatzung vom 19.11.2018 sind Kerzen, Blumenschmuck, Grabschmuck, Pflaster, Grabgestaltung nicht zugelassen. Lediglich bei der Bestattung ist Blumenschmuck erlaubt, der jedoch zeitnah wieder zu entfernen ist.

Diese Regelung wurde den Nutzungsberechtigten bei der Entscheidung für eine derartige Grabstelle ausdrücklich dargelegt.

#### **ZEUGEN GESUCHT!**

Auf dem alten Sportplatz (B-Platz) des FC Betzenstein wurde durch ein Fahrzeug ein erheblicher Schaden angerichtet. Im Zeitraum zwischen Donnerstag, dem 16., und Sonntag, dem 19. Oktober hinterließen Unbekannte mit einem Fahrzeug tiefe Reifenspuren auf der Spielfläche des Vereins. Der aufgeweichte Rasen wurde schwer beschädigt und der Platz unbespielbar.

Die Polizei Pegnitz hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht Zeugen: Wer im genannten Zeitraum verdächtige Personen und/oder Fahrzeuge im Bereich des alten Betzensteiner Sportplatzes beobachtet hat, wird gebeten, sich unter der Telefonnummer 09241/9906-0 bei den Beamten zu melden. (Foto: FC Betzenstein)





#### ZEITUMSTELLUNG ERHÖHT UNFALLRISIKO

# Früh einsetzende Dämmerung und Nebel erhöhen die Gefahr von Wildunfällen

Im Herbst steigt besonders auf Landstraßen und in Waldgebieten die Gefahr von Wildunfällen. Am häufigsten passieren Wildunfälle im Morgengrauen und in der Abenddämmerung. Gerade nach der Zeitumstellung fallen die Dämmerungszeiten in den Berufsverkehr.

#### Wildtiere an oder auf der Straße - wie verhalte ich mich richtig

Fahren sie immer vorausschauend und mit angepasster Geschwindigkeit. Taucht Wild am Straßenrand auf, sollten Sie langsam fahren, am besten Schrittgeschwindigkeit. Ist das Tier bereits auf der Fahrbahn, ist es besser, das Fernlicht auszuschalten und zu versuchen, das Wild durch Hupen zu vertreiben. Mit den Scheinwerfern aufblenden, bewirkt hingegen eher das Gegenteil. Das grelle Licht blendet die Tiere und nimmt ihnen die Orientierung, so dass sie häufig einfach nur stehen bleiben. Überquert ein Tier die Fahrbahn, folgen oft noch weitere, denn vor allem Rehe sind meist mit den Jungtieren vom Sommer unterwegs. Auch Wildschweine treten meist in Gruppen auf.

#### DIE FBG BETZENSTEIN LÄDT EIN

#### Waldbauschulung am Schloßberg am 07.11.2025

# Treffpunkt ist um 13 Uhr in Pegnitz am Wanderparkplatz am Schloßberg.

Hier informieren wir in Zusammenarbeit mit der Berufsgenossenschaft und dem AELF Bayreuth-Münchberg u.a. zu den Themen Waldumbau im Klimawandel. Es findet eine Vorführung von FBG-Maschinen statt sowie einer mobilen Säge.

Für Brotzeit und Getränke ist gesorgt!

#### Waldexkursion bei Kröttenhof

Sonntag, 16.11.2025, 13 Uhr

Treffpunkt: Kröttenhof (bei Betzenstein), Exkursion im Weißtannenbestand von Vereinsmitglied Stephan Weidinger

Waldbewirtschaftung mit Weißtannen









Nikolaus und Krampus besuchen Euch daheim, berichten, was Eure Kinder das ganze Jahr so gemacht haben und überbringen die Geschenke. Auch der Heimatverein Hohe Reuth legt für jedes Kind ein kleines Päckchen bei. Besonders freut sich der Nikolaus über ein Bild, was Selbstgebasteltes, ein Gedicht oder ein Lied.

Nach getaner Arbeit wollen sich die Nikoläuse, Krampusse und Fahrerinnen gemeinsam stärken, wofür sie sich über eine angemessene Spende freuen.

Kapazitäten begrenzt, daher bitte rechtzeitige Anmeldung bis 01.12. bei Katja Weinlein unter hohereuth@k.petabits.de

oder **0171 / 2882485** 



(o) hohe.reuth

Heimatverein Hohe Reuth

Heimatverein Hohe Reuth



#### Info für Marktteilnehmer

#### Ort

Der Weihnachtsmarkt findet wie immer zwischen Maasenhaus (oberer Marktplatz), Luitpoldbrunnen und Gemeindehaus (am hinteren Tor) statt. Der Markt findet zum großen Teil im Freien statt. Stände müssen selbst organisiert werden.

#### Aufbau

Der Aufbau der Stände ist am Sonntag von 10.00 bis 13.00 Uhr möglich. Die Anlieferung mit PKW ist möglich. Ab 13.00 Uhr wird die Zufahrt zum Marktplatz und zur Schloßstraße gesperrt. Bis dahin sollten alle PKW das Marktgelände verlassen haben.

Der Markt endet gegen 17.00 Uhr. Danach kann abgebaut werden.

Den Standplan finden Sie zeitnah auf unserer Webseite www.betzenstein.de

#### Organistation

Technik und Standplanung: Martina Windisch, Tel. 09244/9852-14

E-Mail: martina.windisch@vgem-betzenstein.bayern.de

und

Programm und Standplanung: Margit Dippold, Tel. 09244/9852-21

E-Mail: info@betzenstein.de

#### Parken:

#### Hinweis für Marktteilnehmer und Besucher

Nachdem die Pegnitzer Polizei im letzten Jahr die Gelegenheit nutzte, während der Veranstaltung Falschparker aufzuschreiben, möchten wir Sie bitten, darauf zu achten, ihr Fahrzeug auf entsprechend gekennzeichneten Flächen abzustellen. Wenn Sie entlang der Fahrbahn parken, stellen Sie sich bitte keinesfalls mit den Reifen auf den Gehweg, sondern parken Sie am Fahrbahnrand.

Parkplätze gibt es am Rathaus, am Friedhof und in der Innenstadt am unteren Marktplatz. Der obere Marktplatz ist während der Veranstaltung von 13.00 bis 17.00 Uhr gesperrt. Dort abgestellte Fahrzeuge können während der Veranstaltung nicht weggefahren werden.

## **Programm**

13.30 Uhr: Gottesdienst

Familiengottesdienst mit Pfarrer Klaus Tillmann und den Vorschulkindern des Michaeliskindergartens. Anschließend offizielle Markteröffnung durch Bürgermeister Claus Meyer (in der Kirche)

gegen 14.45 Uhr: Posaunenchor
Auftritt des Posaunenchores
am Gemeindehaus

gegen 15.30 Uhr: Schulchor Auftritt der Klassen 1/2 der Grundschule Betzenstein-Plech mit vorweihnachtlichen Liedern am Luitpoldbrunnen

gegen 16.00 Uhr: Christkind

Prolog des Christkindes am Luitpoldbrunnen Anschließend verteilen Christkind und Nikolaus wieder kleine Gaben an die Kinder.

## Ponyreiten

Bei geeignetem Wetter findet wieder das Ponyreiten am Gemeindehaus statt

Kirchturmführungen um 14.30 und 15.15 Uhr Treffpunkt an der Kirche

#### UMTAUSCH VON ALTFÜHRERSCHEINEN

Bis zum 19.01.2033 müssen alle EU-Bürger über einen einheitlichen fälschungssicheren befristeten Führerschein verfügen. Diese werden seit dem 19. Januar 2013 ausgestellt und besitzen eine Gültigkeit von 15 Jahren. Alle vorher ausgestellten Führerscheine sind umzutauschen. Mit Wirkung zum 19.03.2019 wurde durch die Bundesregierung ein verbindlicher Stufenplan beschlossen, um den Umtausch stufenweise zu vollziehen.

Zu welcher Frist Sie Ihren Führerschein umgetauscht haben müssen, ist davon abhängig, über welchen Führerschein Sie verfügen und wann Sie geboren sind bzw. wann der Führerschein ausgestellt wurde:

#### Papierführerschein

Wenn Sie vor 1953 geboren sind, müssen Sie grundsätzlich Ihren Führerschein, unabhängig ob Papier oder Karte, erst bis zum 19.01.2033 umgetauscht haben.

Ansonsten sind alle bis 31.12.1998 ausgestellten Papierführerscheine (grau/rosa) zuerst umzutauschen. Die Frist ergibt sich hierbei aus dem Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers:

| Geburtsjahr<br>Fahrerlaubnisinhaber | Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss |
|-------------------------------------|--|
| vor 1953                            | 19.01.2033   |
| 1953-1958                           | 19.01.2022   |
| 1959-1964                           | 19.01.2023   |
| 1965-1970                           | 19.01.2024   |
| 1971 oder später                    | 19.01.2025   |

#### Führerschein für Traktoren (Klasse T)

Sollte im Wege des Umtausches eines Papierführerscheines die Zuteilung der Klasse T (Traktoren bis 60 km/h) gewünscht werden, muss ein Nachweis über die Tätigkeit in einer Landoder Forstwirtschaft nachgewiesen werden. (Beitragsbescheid der Berufsgenossenschaft)

#### Umtausch Kartenführerscheine

Darauffolgend sind alle Kartenführerscheine, die bis zum 18.01.2013 ausgestellt wurden umzutauschen. Die Frist ergibt sich hierbei aus dem Ausstellungsdatum des Kartenführerscheins:

| Ausstellungsjahr<br>Kartenführerschein | Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss |
|--|--|
| 1999-2001                              | 19.01.2026   |
| 2002-2004                              | 19.01.2027   |
| 2005-2007                              | 19.01.2028   |
| 2008                                   | 19.01.2029   |
| 2009                                   | 19.01.2030   |
| 2010                                   | 19.01.2031   |
| 2011                                   | 19.01.2032   |
| 2012-18.01.2013                        | 19.01.2033   |

#### **VORTRAG BAYERISCHER BAUERNVERBAND**

#### **Vortrag zum Thema:**

#### Würden Sie heute noch den Führerschein bestehen?

Mittwoch, 26.11.2025, 14:00 Uhr

Bernheck, Ferienhotel "Veldensteiner Forst"

Referent.:

Thorsten Roder, Polizeioberkommissar, Polizeiinspektion Bavreuth-Land

Teilnehmergebühr: 3 €

## DIE KIRCHENGEMEINDE LÄDT EIN

#### **Vortrag zum Thema:**

#### Straftaten zum Nachteil von Senioren - Schockanruf

Im Feierabendkreis der Kirchengemeinde Betzenstein-Hüll wird Kriminaloberkommisar Dominik Klose einen Vortrag halten über das Thema "Schockanruf". Bei dieser Veranstaltung werden Sie umfassend über aktuelle Betrugsmaschen aufgeklärt und informiert, wie Sie sich davor schützen können.

#### Termin

Mittwoch, 05.11.2025 um 14.30 Uhr im Gasthaus Fraaß in Weidensees

#### Abfallwirtschaf



Biotonne im Winter



Tipps zum Umgang mit der Biotonne im Winter

Gerade jetzt im Winter kommt es häufiger vor, dass die Biotonne nicht oder nur teilweise entleert werden kann, weil die organischen Abfälle in der Tonne festgefroren sind. Was können Sie tun, um dies zu verhindern?

#### Je trockener der Abfall in die Tonne geworfen wird, umso weniger friert fest!

Um Frostprobleme zu vermeiden, sollten Sie folgende Tipps beachten:

- keine tropfnassen Bioabfälle in die Tonne geben, d.h.
   Kaffeefilter, -pads oder Teebeutel bitte erst im Ausguss der Spüle abtropfen lassen
- Bioabfälle in mehrere Lagen Zeitungspapier oder Küchenkrepp einwickeln (auf keinen Fall Plastiktüten oder kompostierbare Beutel verwenden – diese zersetzen sich so langsam, dass sie als Störstoffe aufwendig aussortiert werden müssen)
- Boden der Biotonne mit einer lockeren Schicht aus zusammengeknülltem Zeitungspapier, Eierkartons oder Strauchschicht auslegen
- Bioabfälle nicht in die Tonne pressen
- Biotonne möglichst kälte- und windgeschützt in Garage oder Keller bzw. dicht an der Hauswand aufstellen und erst am Abholtag (bis spätestens 6.1 lbn) hinausstellen

#### ■ Was tun, wenn die Bioabfälle bereits festgefroren sind?

Grundsätzlich gilt, dass der Nutzer der Mülltonne auch dafür verantwortlich ist, dass die Tonne rechtzeitig zur Abfuhr bereitgestellt wird und auch entleerbar ist. Sollten die Bioabfälle trotz der vorgenannten Tipps doch einmal festfrieren, können Sie die Abfälle vorsichtig mit einem Spaten oder Stock auflockern oder kräftig rütteln. Bitte geben Sie jedoch keinesfalls heißes Wasser zum Auftauen der Abfälle in die Biotonne. Das Wasser wird bei entsprechender kalter Witterung sehr schnell wieder abkühlen und der Inhalt der Biotonne gefriert hierdurch noch schneller.

Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf www.landkreis-bayreuth.de/abfall.



# Gasthof Herbst: Familienbetrieb aus Betzenstein feiert 100-Jähriges



Café und Gastwirtschaft gibt es seit 50 Jahren, den Familienbetrieb sogar schon seit 100 Jahren: Zwei Familien feierten am Wochenende in Betzenstein besondere Jubiläen.

Die Familien Herbst und Ziegler aus Betzenstein feierten am Wochenende 100 Jahre Familienbetrieb und das 50-jährige Bestehen von Café und Gastwirtschaft. Weil man bei der Eröffnung des Cafés zur bestehenden Bäckerei 1975 einen Liefervertrag mit der Kulmbacher Bierbrauerei abgeschlossen hat und diesem treu geblieben ist, gab es auch eine Urkunde der Brauerei, die von Dietmar Bayer und Burkhard Holzapfel (von links) übergeben wurde. Dazu gab es unter anderem einen Gutschein über 300 Liter Bier, sodass sich am gestrigen Sonntag die Gäste über Bier für einen Euro freuen durften.

Im Gasthof Herbst leben und arbeiten (von rechts) mit Else und Richard Herbst, Andrea und Anja Ziegler, Andreas Götz und Gerhard Ziegler sowie den Enkelkindern Rina und Willi vier Generationen unter einem Dach. Das kleine Café, das man vor 50 Jahren eröffnete, wurde immer wieder erweitert und zum zeitgemäßen fränkischen Gasthof entwickelt. (Artikel und Foto: Klaus Trenz)

Auch Bürgermeister Claus Meyer gratulierte zum Jubiläum. (Foto links)

#### Adventskalender 2025 – schnell noch anmelden!

Hallo an alle Teilnehmer und Interessierte, Herzliche Einladung zum Mitmachen! Es ist schon wieder soweit, die Adventszeit rückt näher.

Es wird wieder einen Adventskalender 2025 im Stadtbereich Betzenstein / Plech und Umgebung geben, alle Ortsteile eingeschlossen. Dazu benötigen wir 24 Teilnehmer und Ihre/eure Unterstützung. Ich würde mich freuen wenn Sie/Du mitmachen würdest.

Wie es funktioniert? Ganz einfach: Man gestaltet ein Adventsfenster nach seinem Geschmack, das von der Straße gut einsehbar ist, es kann auch ein Adventsschmuckstück im Freien sein (Krippe, Gesteck etc.). Der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt. Es sollte von ca. 16.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr beleuchtet sein.

Einfach mitmachen und mit vielen Menschen die Advents- und Weihnachtsfreude teilen. Sonstige Verpflichtungen hat man keine, es soll einfach Freude bereiten. Ich würde mich über eine Zusage sehr freuen. Bitte gleich antworten. Jeder kann bei dieser Aktion mitmachen.

Danke! Euere/Ihre Ingrid Heidenreich!

Info und Anmeldung: Ingrid Heidenreich, Gewerbeverein Betzenstein/Plech

Anmeldeschluss: 10.11. 2025

Anmeldung: Tel. 09244/7140, E-Mail: Ingrid-hdr@t-online.de



# Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz

# REGION AKTUELL

17. Jahrgang 201. Ausgabe

Monatliche Neuigkeiten aus der Integrierten Ländlichen Entwicklung Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz

# SÜDTİROL 2025



Gemeinsame Fachexkursionen prägen die Gemeinschaft der ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz. Seit dem Bestehen der interkommunalen Zusammenarbeit blickten die 18 Bürgermeister immer wieder auf gute Beispiele in anderen Regionen und nahmen Impulse in die Heimat mit. So auch im Oktober 2025. Die autonome Provinz Südtirol war bereits früher Ziel von Exkursionen, bietet aber in vielfacher Hinsicht immer wieder neue Themen, die eine Reise wert sind.

Die ökologische Landbewirtschaftung spielt in unserer ILE-Region eine zentrale Rolle. Innovative Gärtneransätze konnte die Delegation bereits bei der Anreise in Lenggries kennenlernen. Dort betreiben Stephanie und Florian Seidl die Landerermühle mit eigenem Gemüsegarten und kreieren daraus feinste Gerichte. Das Vorbild hierfür findet sich in Südtirol, genauer gesagt in Barbian. Dort hat Harald Gasser seinen landwirtschaftlichen Betrieb ganz der Gemüsegärtner verschrieben. Über 1.400 Sorten baut er an und schafft es, durch diese Diversifizierung vollständig





auf synthetische Dünger oder Spritzmittel zu verzichten. Seine Kunden sind die Spitzen- und Sternegastronomen Südtirols.

Auch das Thema Tourismus

stand auf dem Programm. Neben guten Beispielen der erfolgreichen Förderung von touristischen Einrichtungen im Sarntal gab Peter Trenkwalder einen Einblick in die Veränderung des Tourismus in Südtirol. Der Spenglermeister ist

mit einem einzigartigen Team für die Sanierung zahlreicher Schutzhütten in Südtirol verantwortlich. Sein Blick hinter Kulissen verdeutlichte, welch ungeheuren Herausforderung damit verbunden sind - sowohl hinsichtlich der außergewöhnlichen Arbeitsbedingungen als auch im Bezug auf die internationalen Strukturen.

Das Thema Wasser beschäftigt die ILE seit langer Zeit. Auch wenn die Dimensionen des



Hochwassermanagements, wie etwa bei dem Tunnel zwischen Etsch und Gardasee, oder bei der Energieerzeugung durch Wasserkraft am Stausee Lago di Santa Guistina und am Wasserwerk in Taio, andere sind als hier, zeigen diese Beispiele deutlich, was machbar ist, wenn alle Beteiligten zusammen ein gemeinsames Ziel verfolgen.

So war auch diese Exkursion einen weiteres Kapitel in der Erfolgsgeschichte ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz.



# Faszination FrankenPfalz **Regionalförderung**

10.2025



# Auch Betzensteiner Vereine profitierten vom Regionalbudget!

#### Regionalbudget weiterhin erfolgreich

Ende Oktober 2024 hatte die FrankenPfalz dazu aufgerufen, Projektanfragen zum "Regionalbudget 2025" einzureichen. Der Aufruf war erfolgreich – es gingen 17 Projektanträge ein. Nach Bewertung durch die für das Regionalbudget gebildete Jury, konnte für 10 Projekte eine Zusage erteilt werden. Erfreulicherweise konnten neun Projekte umgesetzt werden.

Das Gesamtbudget von 75.000 € war ursprünglich komplett eingeplant, nun können 73.755,84 € davon ausgeschöpft werden.

Auch 2026 soll es das Förderprogramm wieder geben. Der Aufruf dazu wird noch dieses Jahr erfolgen – es lohnt sich, sich bald zu bewerben!

| Antragsteller                                       | Projekt                                | Fördersumme |
|---|--|-------------|
| TSV Velden 1923 e.V.                                | PV-Anlage                              | 10.000,00€  |
| Heimatverein Betzenstein und Umgebung e.V.          | Streetballanlage                       | 9.495,16 €  |
| Freiwillige Feuerwehr Eschenfelden e.V.             | mobile Bühne                           | 7.092,78 €  |
| SV 08 Auerbach e.V.                                 | Bewässerungsanlage                     | 8.467,73 €  |
| Naturfreunde Deutschland - Ortsgruppe Auerbach e.V. | Erneuerung Küche                       | 10.000,00€  |
| Thomas Pickel (privat)                              | Wetterschutzhütte und Infotafeln       | 10.000,00€  |
| SV Plech 1948 e.V.                                  | Umrüstung Flutlicht                    | 5.716,00€   |
| Kapellenverein St. Johann Höfen e.V.                | Kirchenbankheizung und Stromversorgung | 4.981,84€   |
| Freiwillige Feuerwehr Stadt Betzenstein e.V.        | Palettenregal und Hubgerät             | 8.002,33 €  |
|   | SUMME                                  | 73.755,84 € |

# Kneipenquiz 3.0 am 27.11.

Aufgepasst Quizfreunde von Nah und Fern, das Kneipenquiz geht in die dritte Runde! Wir freuen uns sehr die dritte Auflage des Betzensteiner Kneipenquiz ankündigen zu dürfen. Hier die Fakten:

Wo: Gasthof Herbst, im Nebenraum

Wann: Donnerstag, 27.11.25 - um 18:30 Uhr

Wie wird gespielt: Wie immer in 4er-Teams, Anmeldung über unsere Website www.punkimhinterland.de

Was kost' der Spaß: 5€ Einsatz pro Team (der Gewinn geht an das Gewinnerteam!)

Spezialthema: Spielzeug

Wie bereits beim ersten Quizabend ist die Anzahl der Teams durch den zur Verfügung gestellten Platz begrenzt (ca. 13 Teams), drum nicht lang zaudern - wer zuerst kommt mahlt zuerst!

Und sonst? Freuen wir uns auf 10 spannende Kategorien, unnützes Wissen zum Angeben im Freundeskreis sowie das ein oder andere Kaltgetränk mit euch zu schlürfen. *gez. Punk im Hinterland* 

# Kneipenquiz 3.0

presented by Punk im Hinterland e.V.

Wo: Gasthof Herbst - Nebenraum

₩ Wann: Donnerstag, 27.11.2025 - 18:30 Uhr

Wie wird gespielt: in 4er-Teams | 5€ Einsatz pro Team | Anmeldungen unter: www.punkimhinterland.de

Spezialthema: Spielzeug

wir freuen uns auf euch! @







#### Ihre Aufgaben

- ► Wartung und Reparaturen
- ▶ Reinigungsarbeiten
- Sicherheitsaufgaben (Brandschutz, Gebäudesicherheit)
- "Verwaltung" und Organisation
- ▶ Gartenpflege

#### Ihr Profil

- ▶ technisches Geschick
- Verantwortungsbewusstsein und OrganisationFlexibilität und Belastbarkeit
- Sicherheitsbewusstsein (Vorschriften; bei Notfällen)

#### Was wir bieten







#### Ihre Aufgaben

► Fahrdienste

#### **Ihr Profil**

- ▶ Verantwortungsbewusstsein und Organisation
- ► Flexibilität und Belastbarkeit
- Sicherheitsbewusstsein (Vorschriften; bei Notfällen)
- ► Führerschein Klasse B

#### Was wir bieten



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Rückfragen steht Ihnen Alexander Schmidt unter 0921/7890215 oder unter schmidt2@caritas-bayreuth.de zur Verfügung.

Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.

Abteilung Personal Alexander Schmidt Bürgerreutherstraße 9, 95444 Bayreuth www.caritas-karriere.de









Von links nach rechts: Gisela Hindelang-Schmidt (Mittagsbetreuung), Karin Schmidt (Lesepatin), Herr Ströhl (AOVE e.V.), Martina Kasimir (Lesepatin), Yvonne Kasimir (Mittagsbetreuung)

### Leseförderung an unserer Schule – Zusammenarbeit mit der AOVE e.V.

Am 1. Oktober durften wir in unserer Mittagsbetreuung Herrn Ströhl von der Arbeitsgemeinschaft Obere Vils-Ehenbach (AOVE e.V.) begrüßen. Die AOVE e.V. ist Mitglied im MENTOR – Die Leselernhelfer Bundesverband e.V. (www.mentor-bundesverband.de)

In einer gemütlichen Frühstücksrunde gab Herr Ströhl unseren beiden Lesepatinnen einen Einblick in seine Arbeit sowie in die Aufgaben des Hauptvereins. Zudem überreichte er Schulungsunterlagen und erläuterte, wie eine "Lesestunde" gestaltet werden kann. Mit vielen nützlichen Tipps und Anregungen gehen unsere Lesepatinnen nun gut vorbereitet in ihre ehrenamtliche Arbeit :-) . Als Bindeglied zwischen Schule und Lesepaten fungiert derzeit die Mittagsbetreuung mit Frau Hindelang-Schmidt und Frau Kasimir als Ansprechpartnerinnen.

Wir freuen uns über weitere Unterstützung: Wer Freude am Lesen hat und sich ehrenamtlich engagieren möchte, ist herzlich eingeladen, sich bei uns zu melden.

#### Werden auch Sie Lesepatin oder Lesepate!







# Wir suchen dich! Komm ins Eibtaler Hof Team

#### Wir suchen in den Bereichen:

- Kinderanimation / Babybetreuung
- **Servicekraft** (Früh-/Spätdienst bis 22 Uhr)
- Tierpflege & Reitunterricht
- Massage & Kosmetik
- Rezeption & Gästebetreuung
- Zimmerreinigung
- Büro & Buchhaltung





#### Nach der Saison ist vor der Saison!

Du suchst ein herzliches, familiäres Team und ein Arbeitsumfeld mit Abwechslung und Nähe zur Natur?

Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir faire Bezahlung, flexible Einsätze und die Chance, dort zu arbeiten, wo andere Urlaub machen.

#### Haben wir dein Interesse geweckt?

Sende uns deine Bewerbung per E-mail an bewerbung@eibtalerhof.de oder kontaktiere uns telefonisch unter 01512-3128069



www.eibtalerhof.de









## Ausstellung für einen Tag!

Einen Nachmittag lang zeigen lokale Künstler eine Auswahl an Werken im Schlosshotel Betzenstein

Es erwartet sie um 13:30 Uhr ein kleiner Sektempfang sowie Snacks, Kuchen, Kaffee und alkoholfreie Getränke.

Der BDS Betzenstein-Plech freut sich auf ihren Besuch und interessante Gespräche.



# St. Martinsumzug mit Posaunenchor Dienstag, 11.11. um 17.00 Uhr

Die Kirchengemeinde Betzenstein lädt zusammen mit dem Michaeliskindergarten Betzenstein zum St. Martinsumzug ein. Wir beginnen mit einer Andacht in der Kirche und ziehen danach mit Laternen durch die Stadt.

Musikalisch werden wir vom Posaunenchor begleitet.







# Kindergarten Riegelstein – frisch renoviert ins Kindergartenjahr

Bereits in den Pfingstferien bekam der Kindergarten Riegelstein eine neue Pelletheizung. Kurz vor den Sommerferien haben dann die Eltern die Wände im Gruppenraum und der Puppenecke frisch gestrichen. So konnte die Firma Häußler aus Spies in den Ferien den Boden in Angriff nehmen. Der Holzboden wurde abgeschliffen und geölt.

Der Auftrag für die Erneuerung der Heizungsanlage wurde durch die Firma Kroder aus Plech ausgeführt. Die alte Ölheizung wurde demontiert und eine moderne Pelletheizung eingebaut. Die Kosten der Gesamtmaßnahme in Höhe von rund 41.000 Euro wurden mit 26.000 Euro gefördert. Für die Stadt Betzenstein blieben somit 15.000 Euro.

Wir konnten frisch und kuschelig in das neue Jahr starten und bedanken uns ganz herzlich bei allen Helfern und bei der Stadt Betzenstein für die Anschaffungen.







# Herbstausflug zum Bauernhof

Am Dienstag, den 21.10. liefen die Kinder des Kindergarten Riegelstein zum Bauernhof der Familie Wittmann in Eichenstruth. Dort begleitete uns Tessa Ertel zu den Kälbchen, diese durften gefüttert werden. Auch das Melken an der selbstgebauten Melkstation war möglich. Stärkung gab es bei der Brotzeit mit selbst geschüttelter Butter, Joghurt und Kakao. Wir bedanken uns ganz herzlich für den schönen Ausflug.





# VdK Monatstreffen November

Der VdK Ortsverband lädt alle Mitglieder und Senioren zu einem vergnüglichen

## Spiele-Nachmittag

in den Gasthof Herbst ein. Die Spiele stellt der VdK zur Verfügung.

Fr., 7. November 14.00 Uhr



BAYERN

#### Feliciti von der Tierhilfe Franken e.V.



Unsere Feliciti ist eine liebenswerte Hundedame (1 J./kastr.) mit einem etwas zart besaiteten, feinfühligen Seelchen. Also sprichwörtlich "kein Hansdampf in allen Gassen", der sofort bedrängt werden möchte.

Das brave Mädchen benötigt ein ruhiges Zuhause, in dem sie Gelegenheit findet zu ihrer Bezugsperson in kleinen Schritten Vertrauen zu fassen – Menschen mit Geduld, etwas Hundeverstand und dem richtigen Händchen.

Ist diese Basis geschaffen, findet man in ihr eine liebevolle, treue Gefährtin fürs Leben. Die damit verbundene Zuneigung und Dankbarkeit öffnet jedes Herz.

Kinder im Haushalt würden Feliciti überfordern.

Aktuell lebt Feliciti im Tierhilfehaus, nicht im Zwinger und würde sich freuen, wenn Sie sich für sie interessieren.

#### Kontakt:

Tierhilfe Franken e.V., Blumenstraße 7, 91282 Betzenstein 09244/9823166, 0911/7540438, 09152/921890

www.tierhilfe-franken.de

Wir sind jetzt bei und Spendenkonto:

**IBAN:** 



DE09 7735 0110 0038 0713 46 Sparkasse Bayreuth



# **Preisschafkopf**

am Samstag,

15. November 2025

Spielbeginn: 19:00 Uhr

in der Turnhalle, Betzenstein

1. Preis: 250€

2. Preis: 100€

...und viele weitere Sachpreise!

Startgebühr: 10 €

Spiele: Solo, Wenz, Geier, Rufspiel

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



Freundlichst lädt ein die FF Stierberg!

Schulstraße 3, 91282 Betzenstein







KULTUR - KUNST/KUNSTHANDWERK

#### Be 003 5 Schafmilchseife selbst herstellen

Fr., 05.12.2025 • 18.00-21.00 Uhr • Küche Schule • max.

8 TN • mitzubr.: alte, langärmelige Kleidung, lange Hosen, geschlossene Schuhe, Schutzbrille, altes Handtuch, 3 Paar Einmalhandschuhe in passender Größe, Silikonformen (Kuchenkastenform, oder wer hat, Seifen oder Kerzenformen) ansonsten zerstörbare Alt-Plastik-Behältnisse, z.B. Quarkbecher, zylindrische Flaschen, Joghurtbecher, Milchtüten... • Gebühr: 12,00 EUR, zzgl. ca. 20.00 EUR Materialkosten (an Kursleitung zu entrichten) • Leitung: Rebekka Gröschel

• Anmeldung bis 20.11.2025

Herstellung einer leicht überfetteten Seife aus Molke, Öl und Kokosfett. Eine Seife für den täglichen Gebrauch, die durch ihre rückfettenden Eigenschaften die Haut pflegt und nicht austrocknet, die Sie wunderbar verschenken oder auch

#### ANMELDUNG:

selbst benutzen können.

Geschäftsstelle Lindenbergstr. 2, 91282 Betzenstein Regine Pickelmann, Tel.: 0 92 44 / 73 61

E-mail: vhs-betzenstein@ web.de



**MEDIENVORTRAG** 

### Vietnam

Fr., 14.11.2025 19.30 Uhr Vortragsraum Maasenhaus

Gebühr: 3,00 EUR

Referent: Gerhard Mayrhauser

Wir starten in Ho-Chi-Min-Stadt, dem früheren Saigon, lernen auf einer langen Bootsfahrt das Leben der Menschen im Mekong-Delta kennen, fliegen nach Hue, der alten Kaiserstadt, und besuchen dann Hoi An, einen beliebten und lebendigen Touristenort. Ein weiterer Flug bringt uns in den Norden Vietnams zur Hauptstadt Hanoi. Dort versäumen wir natürlich nicht einen Abstecher zur Halongbucht mit einer Übernachtung auf einem Schiff. Exkursion

#### **KLEINANZEIGEN**

Suchen Reinigungskraft für Privathaushalt in Betzenstein, 4 Std./ 20 € je Std, einmal pro Monat, an einem Vormittag nach Vereinbarung, Auszahlung aus Pflegegeld, Telefonnummer: 0171 1099265

ACHTUNG! In der letzten Ausgabe ist uns ein Fehler bei der Telefonnummer unterlaufen!

Mobile Fußpflege – ich komme zu Dir nach Hause in Betzenstein und in der Umgebung. Professionell und freundlich Gosia Kowalska Tel. 0151 624 76 535

Ausgebildete Baumwartin schneidet ihre Obstbäume: Tel. 0177/4881643; janineziermann@googlemail.com

private Kleinanzeigen kostenlos im Amtsblatt inserieren Tel. 09244/985221 oder info@betzenstein.de

# 50 Jahre VHS Betzenstein

→ eine kleine Zeitreise →



Ausstellung anlässlich des Jubiläums

ab Freitag, 17. Oktober 2025 Maasenhaus Hauptstraße 44 91282 Betzenstein

Eine Chronik mit Bildern, Geschichten und Erinnerungen aus fünf Jahrzehnten.



# Tierhilfe Frankens ärmste Tiere

# Hilfe... dramatische Notlage!

# Jeder Euro zählt!!



# Schlimmer geht's immer! Oder nimmer? Wir brauchen Ihre Hilfe mehr denn je.

Mutig, engagiert und kompromisslos retten wir unentwegt Tiere aus großer Not. Täglich, aber wirklich täglich steigt die Zahl der Menschen, die ihre Tiere nicht mehr behalten wollen oder können. Die Hauptgründe sind Überforderung und Geldknappheit.

#### Kranke Tiere, hohe Behandlungskosten -

die finanziellen Mittel für dringend notwendige, oft schon lange überfällige medizinische Eingriffe fehlen den Vorbesitzern oder wollen nicht für das Tier ausgegeben werden. So kamen auch Hündin Elisa, Feliciti und Tulio zu uns, bei denen kurz nach dem Eintreffen kostspielige Operationen nötig waren, um ihnen wieder Lebensqualität zu geben.

#### Endstation Zwinger – das wäre das Schicksal vieler alter, kranker Hunde,

die zuhauf bei uns eintreffen. Sie wären die größten Verlierer ohne unsere familiäre Unterbringung wo ihnen ein schöner Lebensabend garantiert ist. Natürlich verursachen viele alte, kranke Tiere gigantische Tierarztkosten.

Hunde mit schwierigen Charakterzügen auf Pflegeplätzen, die trotz Unterstützung von zertifizierten Hundetrainern nicht vermittelbar gemacht werden können - so Nicki und Mr. Sam - müssen als letzten Ausweg in einer Ausbildungsstätte viele Monate untergebracht werden. Wir sind durch diese Ausgaben, die wir kontinuierlich stemmen müssen, absolut am Ende. Uns plagt die Angst und Ungewissheit, dass wir es nicht mehr schaffen, da wir durchwegs am Anschlag sind.

# Spenden Sie heimatverbunden! Spenden Sie regional!

Auch die kleinste Spende bewirkt bei uns Großes. Selbstverständlich ist die Tierhilfe Franken e.V. gemeinnützig, als besonders förderungswürdig anerkannt und ehrenamtlich tätig. Der Verein trägt sich zu 100 % selbst.

#### Büro: 09244/9823166

Sonja Neumann: 0 91 52 / 92 18 90 Brigitte Seufert: 09 11 / 7 54 04 38



#### www.tierhilfe-franken.de

#### Spendenkonto:

IBAN: DE09 7735 0110 0038 0713 46 Sparkasse Bayreuth

## Fit durch den Winter mit dem Skiclub Spies!

## Abwechslungsreiche Gymnastik für Kraft, Beweglichkeit und Gleichgewicht



Wann: Jeden Dienstag, 18 UhrWo: Turnhalle Betzenstein

Wer: alle, die im Winter fit bleiben wollen





Infos und Anmeldung: einfach vorbeikommen und mittrainieren

### TERMINE BETZENSTEIN IM NOVEMBER 2025

| Datum      | Uhrzeit   | Veranstaltung   | Ort   | Veranstalter                   |
|------------|-----------|---|---|--------------------------------|
| 31.10.2025 | 18:00 Uhr | Halloween in Eckenreuth   | Eckenreuth                                  | Eckengartencafè                |
| 04.11.2025 | 18:00 Uhr | Gymnastik im Winter   | Turnhalle Betzenstein                       | Skiclub Spies                  |
| 05.11.2025 | 14:30 Uhr | Vortrag zum Thema Schockanrufe                                  | Gasthof Fraaß, Wei-<br>densees              | Kirchengemeinde Betzenstein    |
| 07.11.2025 | 15:00 Uhr | VdK Monatstreffen November mit<br>Spielenachmittag              | Gasthof Herbst                              | VdK und Senioren               |
| 07.11.2025 | 13:00 Uhr | Waldschulung der FBG mit Maschi-<br>nenvorführung               | Wanderparkplatz am<br>Schloßberg in Pegnitz | FBG Pegnitz                    |
| 09.11.2025 | 13:30 Uhr | Künstler aus der Region stellen<br>aus                          | Schlosshotel Betzen-<br>stein               | BdS Betzenstein Plech          |
| 10.11.2025 | 16-18 Uhr | Bücherverkauf in der Stadtbüche-<br>rei                         | Altes Rathaus                               | Stadt Betzenstein              |
| 11.11.2025 | 17:00 Uhr | St. Martinsumzug Michaeliskindergarten                          | Treffpunkt Kirche                           | Kirchengemeinde Betzenstein    |
| 11.11.2025 | 18:00 Uhr | Gymnastik im Winter   | Turnhalle Betzenstein                       | Skiclub Spies                  |
| 13.11.2025 | 10:00 Uhr | Gedenkgottesdienst Tagespflege<br>Betzenstein                   | Kirche Betzenstein                          | Caritas Tagespflege            |
| 14.11.2025 | 19:30 Uhr | Filmvortrag: Vietnam und Kambod-<br>scha                        | Maasenhaus Betzen-<br>stein                 | VHS Betzenstein                |
| 15.11.2025 | 10-12 Uhr | Bücherverkauf in der Stadtbüche-<br>rei                         | Altes Rathaus                               | Stadt Betzenstein              |
| 15.11.2025 | 19:00 Uhr | Preisschafkopf der FF Stierberg                                 | Turnhalle Betzenstein                       | FF Stierberg                   |
| 16.11.2025 | 13:00 Uhr | Waldexkursion der FBG bei Kröt-<br>tenhof                       | Kröttenhof                                  | FBG Pegnitz                    |
| 18.11.2025 | 18:00 Uhr | Angehörigenstammtisch in der<br>Tagespflege                     | Caritas Tagespflege,<br>Betzenstein         | Caritas                        |
| 18.11.2025 | 18:00 Uhr | Gymnastik im Winter   | Turnhalle Betzenstein                       | Skiclub Spies                  |
| 25.11.2025 | 18:00 Uhr | Gymnastik im Winter   | Turnhalle Betzenstein                       | Skiclub Spies                  |
| 26.11.2025 | 14:00 Uhr | Vortrag: Würden Sie heute den<br>Führerschein bestehen? (3,- €) | Veldensteiner Forst<br>Hotel, Bernheck      | Bayerischer Bauern-<br>verband |
| 27.11.2025 | 18:30 Uhr | Kneipenquiz 3.0   | Gasthof Herbst                              | Punk im Hinterland             |
| 30.11.2025 | 13:30 Uhr | Weihnachtsmarkt Betzenstein                                     | Innenstadt                                  | Stadt Betzenstein              |

## TERMINE PLECH IM NOVEMBER 2025

| Datum      | Uhrzeit   | Veranstaltung  | Veranstaltungsort            | Veranstalter                  |
|------------|-----------|--|------------------------------|-------------------------------|
| 31.10.2025 | 19:00 Uhr | Gottesdienst zum Reformationsfest                            | St. Susannae Plech           | EvangLuth. Kircheng.<br>Plech |
| 19.11.2025 | 19:00 Uhr | Gottesdienst am Buß- und Bettag mit<br>Beichte und Abendmahl | St. Susannae Plech           | EvangLuth. Kircheng.<br>Plech |
| 23.11.2025 | 14:30 Uhr | DIY Adventskranzbinden, Anmeldung notwendig                  | Vereinsheim am<br>Zimmerberg | Plecher Heimatverein          |
| 29.11.2025 | 15:30 Uhr | Plecher Weihnachtsmarkt                                      | Kirchplatz                   | Gemeinde                      |

# Erinnerungsvortrag am 20.12.2025 über das Kriegsende vor 80 Jahren

Im April 1945 endete vor 80 Jahren auch in Betzenstein der Zweite Weltkrieg.

Über das Kriegsende gab es schon mehrfach Berichte in den Zeitungen, im Amtsblatt und auch in der Vereinszeitschrift des Fränkische-Schweiz-Vereins.

Welche Erinnerung sind aber bei der Bevölkerung von Betzenstein und Umgebung noch an die letzten Kriegstage vor 80 Jahren vorhanden?

Hat jemand noch Aufzeichnungen oder Dokumente aus dieser Zeit oder kann sogar über die Erinnerungen eines Zeitzeugens berichten?

Wer mit Dokumenten (z. B. Aufzeichnungen, Fotos, Todesanzeigen, Feldpostbriefe) oder Überlieferungen aus dieser Zeit zur Gestaltung des Vortrages beitragen möchte, kann sich gerne beim 2. Vorsitzenden des Heimatverein Betzenstein melden.

Es ist geplant, beim **Vortrag am Samstag, den 20. Dezember** auch Dokumente zu zeigen, die aus den amerikanischen Militärarchiven stammen. Dabei befinden sich auch sich auch zwei

kurze Filmaufnahmen der amerikanischen Wochenschau, den »Newsreel Photographers« ohne Ton und in schwarz-weiß.

Schon am 6. November fährt der Heimatverein nach Forchheim zu einem Vortrag über die » Chronik der letzten Kriegstage im April 1945 « in der Fränkischen Schweiz. Wer mitfahren möchte, kann sich ebenfalls beim 2.Vorsitzenden des Heimatvereines Karl Heinz Fietta melden.

Tel. 09244 / 92319

eMail:

2.Vorsitzender@Heimatverein-Betzenstein.de

Zur frommen Etinnerung im Gebete an meinen lb. unvergestlichen Sohn und Bruder, unseren guten Aessen Unterossisier in einer Panzer Abteilung geb. am 22. 3. 1917 zu Aiederlauer, gefallen am 17. 4. 1945 im Rampf um Betsenstein (Oberfranken).

1000

Weitere Aktualisierungen werden über die Heimat-Info App bekannt gegeben.

| Beerdigungs-       |  |   | Buch.         | Jahrgang 1943                 |   |
|--------------------|--|---|---------------|-------------------------------|---|
| Caufende Mummer :- | 2.  Der kirchlich Beerdigten  Vor- und Zuname                            | 3.<br>Stand                             | 4.            | Tag, Monat, Jahr<br>des Todes | 3emerfungen   |
| 11.                | Marguaff Heinhin<br>gob. Mindre,<br>gob. 21.11. 1914, Waisang.           | Spfiam.                                 | 31 1/2<br>Hr. | 17.<br>Agril<br>1945.         | Am Southoborg gefaller to she Suffer in an an Kampy<br>She spen , and ifor Ring<br>Golfry.                                |
| 12.                | Cepiphozof Phinhim<br>86.24.4.1944.                                      | Kind                                    | <i>34.</i>    | 17.<br>Agal.<br>1945          | 1. v. 1. 11!  |
| <i>/</i> .         | Svang Perand,<br>grb. 22.3.1917 in Olimbre =<br>land / Affect.<br>up.    | Landswirt.<br>UO                        | 28<br>8/1.    | 17.<br>Agril<br>1945.         | gefaller sen dem<br>wenteren for ben dem<br>fress gortfor skallet<br>or amonitoren topen<br>gangore.                      |
| Nr.                | 2.   | 3.                                      | 4.            | 7.                            | 10.   |
| 11                 | Margarethe Steinlein<br>geb. Ruder,<br>geb. 21.11.1914, Waiganz          | Ehefrau                                 | 31 ½<br>Jahre | 17.<br>April<br>1945          | Am Badersberg gefallen<br>bei dem Gefecht zwischen<br>deutschen u. amerikanischen<br>Panzern, mit ihrem Kind<br>Christoph |
| 12                 | Christoph Steinlein<br>geb. 24.4.1944                                    | Kind                                    | 1<br>Jahr     | 17.<br>April<br>1945          | Siehe oben Nr. 11!  |
| ./.                | Franz Kraus<br>geb. 22.3.1917 in Nieder-<br>lauer / Ufr./ (Unterfranken) | Landwirt<br>UO ( <i>Unteroffizier</i> ) | 28<br>Jahre   | 17.<br>April<br>1945          | Gefallen vor dem<br>unteren Tor bei dem<br>Gefecht zwischen deutschen<br>u. amerikanischen                                |

Auszug aus dem Beerdigungs-Buch der Stadt Betzenstein Jahrgang 1945, mit Transkription der Einträge (Tabelle unten)

Graue Buchstaben sind ergänzt

Panzern.



# GmbH & Co. KG

**änke-Abholmarkt** 

Ottenberg 12a (an der B2) - Telefon: 09244 / 98 50 50

**5**.29

Mo-Fr 8.00 - 17.30 Uhr 8.00 - 14.00 Uhr Sa



Persönliche

Beratung

Geschenk-

gutscheine

17. - 29. November 2025



EC Kartenzahlung



Bestellen & **Abholen** 

Kühlraum



# 03. - 15. November 2025





Original, medium, naturell, sanft, plus zitrone, plus limette, plus Pink Grape

Ka. 12 x 0,75 | Ltr. 0,59 € Zzgl. 3,30 € Pfand



KULMBACHER Ltr. € 0,65 Zzgl. 3,30 € Pfand Zzgl. 3,10 € Pfand

**15**.19





Original, Kellerbier, Lager, Hell, naturtrübs Alkoholfrei, Radler, Radler alkoholfrei

Ka. 20 x 0,5 BV Zzgl. 4,50 € Pfand



Schorlen

verschiedene Sorten

Ka. 20 x 0,5 Ltr. 1,10 € Zzgl. 3,10 € Pfand



Ltr. 1,50 €

Hell, Land-Pils Urstoff, Weißbier Hell und Dunkel

Ka. 20 x 0,5 BV 1 tr 152 € Zzgl. 4,50 € Pfand

(0,60 € Pfand muss entrichtet werden) Wert der Zugabe 3,04 €



**Beim Kauf eines** Kastens 20x0,5 erhalten Sie eine 4er-Kette ratis.

Ltr. 1,00 € Zzgl. 3,90 € Pfand





Export. **Edel-Pils** 

Ka. 20 x 0,5 Ltr. 1,58 € Zzgl. 3,10 € Pfand

# frucade

Limonaden

Die Heimatlimonade

Cola, Cola-Mix, Cola-Mix zero, Zitrone triib

Zitrone, Orange

8,75€

Ka. 20 x 0,5 Ltr. 0,88/0,98 € Zzgl. 3,10 € Pfand





Zwickl, Hell

Ltr. 1,45 € Zzgl. 3,10 € Pfand





## Winterzeit ist Glühweinzeit



Verschiedene Lebkuchen bei uns erhältlich:

z.B. Vollkornlebkuchen, Dinkel-Lebkuchen, Lebkuchen von Frank

**NEU BIO Lebkuchen** Glutenfrei

# **OHNE STEINANTEIL**

verschiedene Gebinde 25 kg und 50 kg





#### Limonaden

**BIO** Limonaden versch. Sorten 10x0,33

10,00€

NEU BIO Sprizz Rhabarber, Mate Granate 10x0,5

12,49 €

Ka. 10x0.33/0.5. Ltr. 3,03/2,50 €, Zzgl. 2,30 € Pfand

## Festbiere

Veldensteiner Bierwerkstatt - West Coast IPA, Mönchshof Weihnachtsbier, Veldensteiner Festbier, Krug Festbier, Ott Festbier, Meister Festbier

#### Bockbiere

Bayreuther Bock, Krug Bock, Veldensteiner Saphir-Bock, Simon Heller Bock, Ott Bock



Nur solange Vorrat reicht • Irrtum vorbehalten • Abholpreise